

A beautiful village, alive with people, nature, and culture

HARAMURA

【人と自然と文化が息づく美しい村 原村】



A beautiful village, alive with people, nature, and culture.



A beautiful village, alive with people, nature, and culture

人と自然と文化が息づく 美しい村

Starry Skies over Hara Village

As night falls in Hara Village, the stars begin to shimmer brilliantly and beautifully. Wouldn't you enjoy the feelings stirred by the beautiful and rich countryside while embracing the starry sky? They are sure to create a wonderful memory for you!

星々の夜空

星々の夜空を満喫するには、ぜひ夜の星空を満喫してください。美しい自然と文化が息づく美しい村で、星空を満喫してください。

MAP B-5

spring



summer



autumn



winter

Mt. Yatsugatake and the Refreshing Highland Breeze

There is a plateau extending between Mt. Yatsugatake and Lake Suwa; this is Hara Village. Homes, farmland, and tourist sites cover the highlands at altitudes ranging from 900 m to 1,500 m. Low yearly rainfall creates a refreshing inland climate with low humidity in summer, and makes the area particularly popular with tourists. Only a small amount of snow falls in winter, and when the snow clouds clear, a fantastic bright blue sky, known as "Yatsugatake blue", spreads over the village and stirs the heart. There are several ski resorts in the surrounding area, hidden off the beaten path of winter sports. Nearby hot springs make for the perfect place to relax tired bodies.

八ヶ岳と「さわやかな高原の風」

八ヶ岳と諏訪湖の間に広がる高原、それが原村です。住居や農地、観光施設などはおおよそ標高900mから1,500mに位置し、年間を通じて降水量は少なく温度が低い内陸性の気候なので、真夏でも涼しく爽やかな気候で、多くの人々が避暑や観光に訪れて賑わいます。冬は、たくさんの雪は降りませんが、雪が止むと「八ヶ岳ブルー」と呼ばれる素晴らしい青空が広がりがワクワクします。スキー場は近い距離に数カ所あり、ウィンタースポーツの熱れた穴場であり、温泉もありますから癒された体を癒すのに最適な場所です。

Three Appealing Attractions of Hara Village

Hara is a village of many charms, attracting many migrants from Tokyo who are now living in the area. Since 1975, the population has grown by around 40 to 50 people each year for the past 35 years. When asked why they chose to move to the area, people often reply that the "nature, environment, and landscape are wonderful" or "because the sky is wide and open". Let us introduce you to three appealing attractions that have made Hara Village such a popular destination.

原村3つの魅力

原村にはたくさんの魅力があり、そのために東京などの都会から原村に移住する方が多くいらっしゃいます。昭和50年頃から年平均で40人~50人くらい人口が増えて35年間続いています。移住先に当人が理由をお聞かせすると「この自然・環境・景観が最高だから」「空が広くて開放的だから」などと皆さんがいらっしゃいます。移り住んでしまうほどの原村の魅力をお伝えしましょう。



Aporia hippia
ミヤマシロチョウ

Alostroomeria
アルストメリア



Village of Falling Stars



Everyone praises the beauty of the starry skies. This is not only due to the surrounding forests and crystal clear air, but also to the low number of light sources competing with the starlight. This can be attributed to no other cause than the careful protection of nature and the environment. We hope that you will enjoy the wondrous nature, environment, and landscape of Hara Village, as symbolized by the beautiful starry sky.

星降る里

誰もが絶賛する星降るの美しい。これは自然に由来する空気が澄み切っているだけでなく、この光害が少なくからず、天の星は自然が守られているということがほかありません。美しい星空に感動される原村の自然・環境・景観の素晴らしさを体験してみてください。



Mt. Yatsugatake



Towering to the east of Hara Village, the stately figure of Mt. Yatsugatake is always in our view, giving our hearts a feeling of the rich blessings of nature. The name Yatsugatake is said to represent the "many peaks" including the highest point in Hara Village, the 2,085-meter summit of Mt. Amidadake. The mountain's majestic form is popular with hikers and Mt. Fuji is visible from the summit.

八ヶ岳

原村の東にそびえる八ヶ岳は、常に眼前に雄大な山容を私たちに見つめ、豊かな自然の山容を伝えてくれるのを感じています。八ヶ岳の名前は「多くの峰々」を意味することから、原村の最も高い山頂(阿豆山)山頂が2,085mです。雄大な山容から山頂に人集り、山頂からは富士山を望むことができます。



Highland Vegetables



Clear air, clean water, and abundant sunlight mean that all vegetables harvested in Hara Village are fresh and delicious. The village is particularly proud to be Japan's foremost producer of celery. The secrets behind its delicious taste are the long daylight hours and the large temperature difference from morning to midday. These are the reasons that Hara Village grown vegetables taste so good. We urge you taste the garden-fresh produce of Hara Village for yourself!

高原野菜

澄んだ空気と水、光あふれる原村の環境された野菜はどれも新鮮で美味しく、甘みです。特にセロリは日本一の生産量を誇ります。それは長い日照時間と、朝と昼の大きな温度差。これが原村の野菜の味を大きくするのです。是非、原村で採れた野菜を食べてみてください。



Cherry Blossoms at Shinsoji Temple (MAP B-4)
深草寺(しんそうじ)の桜

Spring Attractions

After the severe winter cold, the long awaited spring finally arrives. Spring-time sees Hara decorated with cherry blossoms that arrive one month after the blooms in Tokyo, so people who missed the cherry blossom viewing, please come and enjoy them here. Farmers, waiting for the blossom's signal, begin their work, as the fields and woodlands regain their color day by day.

春の魅力

厳しい冬の寒さが去ったあと、人々が心待ちに待った春がやってきます。農村の春を彩る桜は、東京より約1ヶ月遅く咲きますから、お花見ができなかった方も是非訪れてください。桜が咲くのを待っていたように農作業が本格的に始まり、田や畑は日一日と彩りを取り戻していきます。



Spring on Yatsugatake Highlands (MAP A-5)

As the snows disappear from the summit of Mt. Yatsugatake, the forests and grasslands become a vivid green. They make an ideal place for a walk. In this season, each day is filled with new discoveries.

春の八ヶ岳高原

八ヶ岳の山から残雪が姿を消す頃、森林は、春の鮮やかな緑が輝き始め、谷間の草原も緑色になります。この時期は毎日新しい発見がいっぱいあります。



Far East Amur adonis
福寿草



Japanese Azalea Blooms and White Birch in the I Highlands
高原に咲くレンゲつつじと白樺



Onbashira Festival at Its Biggest Highlight, the "Tree Drop" (MAP A-1)

Onbashira Festival is held once every six years where huge logs are erected at the four corners of the Suwa Iseha Shrines. The logs are made from the thick trunks of large fir trees and each measures 18 m in length, weighing in at around 10 tons. The 8 logs are pulled about 15 km to the shrines with thick ropes, while young people ride on top. Many local people gather to help pull, making for a heroic festival.

御柱祭(御柱祭の最大の見せ場「木落とし」)

御柱祭は、6年に一度、ある大社の社域の4隅にある大木を柱を立て備えるお祭りです。約18mの長さ10トン程度の重さの杉の大木8本、長い紐を引、約15kmの距離までお祭りの大木に運びつけ、木が倒れる瞬間を待ちわびるという勇壮なお祭りです。



Refreshing summer waterside さわやかな夏の水辺 **MAP B-5**

Summer Attractions

Hara Village bustles with many people in the summer months. At an elevation of 1,000 m, humidity on the plateau is low, and visitors are pleasantly surprised by the comfortable climate. A variety of events including music concerts and star viewing events are held in grassy and woodland areas. More active pursuits such as hiking and mountain climbing are also recommended. Let's enjoy the pleasant summer season while staying in a local pension (western-style guesthouse).

夏の魅力

原村が多くの人々で賑わうのが夏です。標高1,000m以上の高原は、湿度が低く訪れた方がびっくりするほど涼しい。森の中や芝生の上では、夏の観音会や音楽コンサートなど様々なイベントが開催されます。また登山やハイキングなどアクティブルームの楽しみもおすすめです。是非ペンション(洋風民宿)guest houseに泊まって涼やかな夏を楽しましませう。



Japanese Azalea
レンゲツツジ



Cabbage crop

夏

summer



Hara Village Star Festival in the Summer Holidays

MAP B-5

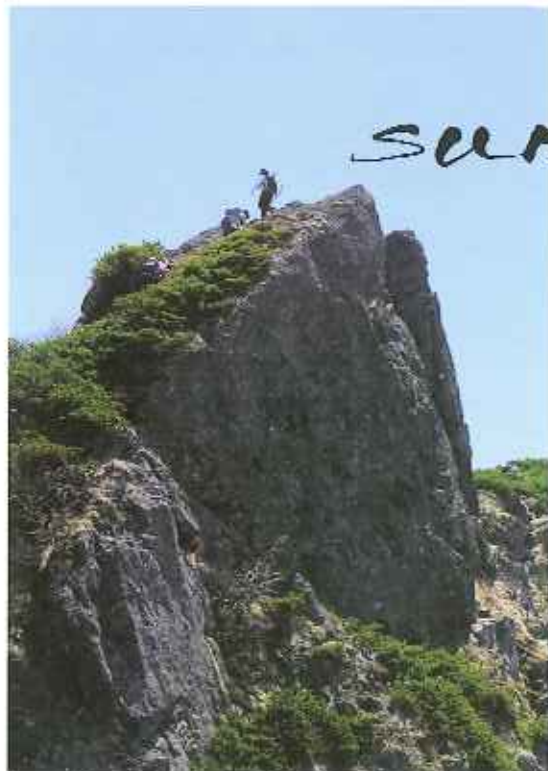
For three days each year, from the first Friday of August until the following Sunday, astronomy fans from all over the country gather for the star festival. The festival is held in Hara Village precisely because the stars appear truly beautiful here.

サマーホリデー in 原村星まつり

毎年8月第1金曜日から日曜の3日間、全国各地から天文ファンが集まる「星まつり」が開催されます。なぜ原村に集まるのかは星の輝きが美しいからです。



Celery crop
MAP C-4



Mt. Amidadake

The 2,805-meter summit of Mt. Amida is the highest point in Hara Village and offers views over most of the Japan Alps mountain range. Mt. Fuji stands in dignified majesty, and the fatigue of climbing is blown from our bodies.

阿弥陀岳

阿弥陀岳の頂上は原村の中心として標高で2,805m。頂上からは日本アルプスのほとんどの山並みが見渡せます。特に富士山は尊厳の山として、登山の疲れを吹き飛ばしてくれます。





Mt. Kai Komagatake & Mt. Kitadake of the Southern Japan Alps MAP B-6
南アルプスの甲斐駒ヶ岳と北岳



Fall Attractions

Fall is best known as the season of the harvest. Events such as “Craft Market” and the harvest festival are held to give thanks for a successful harvest. We also celebrate the beautiful fall colors as the leaves change in early November. The woodlands and surrounding mountains are transformed by the fall foliage, adding to the pleasure of cycling or trekking in the highlands.

秋の魅力

秋は何と言っても収穫の季節。今年一シーズンの恩恵を感謝する収穫祭やクラフト市などが開催されます。また、11月上旬には紅葉が美しい時期を迎えます。森や湖の山々は紅葉に包まれ、トレッキングにサイクリングに最高の秋の楽しみ満載です。



Yatsugatake Museum of Art

The museum displays the works of Hara born sculptor Takashi Shimizu and calligrapher Kakusuri Tsugano, alongside exhibits of Jomon-Period pottery and stoneware that introduce the culture and history of Hara Village.

八ヶ岳美術館 MAP B-6

地元出身彫刻家・清水多喜男の丸彫が得意。浮世草子の作品の特、現代美術の工芸や石彫が常展示して地域の文化・歴史を紹介しています。



Yatsugatake Harvest Festival MAP A-5

Held in late October each year. Hot air balloon rides and alpine horn performances create a lively festival atmosphere, and delicious highland vegetables can be purchased at reasonable prices.

八ヶ岳まるごと収穫祭

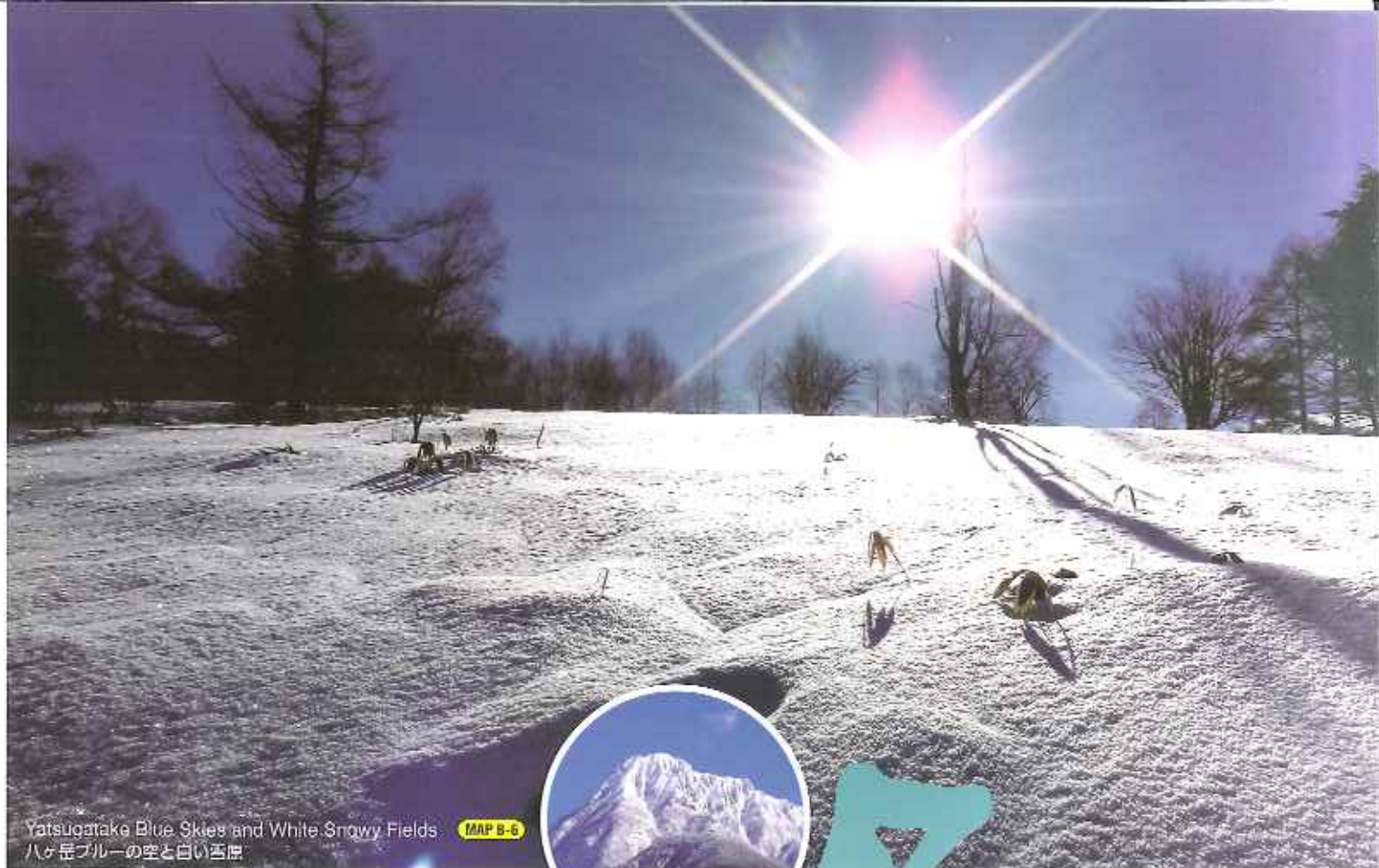
毎年10月下旬に開催されています。新豆蔵やアルノホルンが盛りを盛り上げ、美味しい高野豆腐が、ズナブコも人気です。



Craft Market クラフト市 MAP B-5

Potato crop ジャガイモ





Yatsugatake Blue Skies and White Snowy Fields MAP B-6
八ヶ岳ブルーの空と白い雪原

Winter Attractions

Hara Village does not receive particularly heavy snowfall in winter, but the temperature drops significantly. The same inland climate that limits snowfall also produces beautiful clear winter skies known as “Yatsugatake blue”. When snow is on the ground, you can enjoy winter sports such as snowshoeing through the forests or skiing at a nearby resort.

冬の魅力

原村の冬はそれほど山は多くありませんが、空は一番澄み、そんな内陸性の気候です。雪が降りたあとには、「八ヶ岳ブルー」と呼ばれる美しい青空が広がります。山がある時は霧の中ではスノーシュー、近くでスキーといった具合に、冬はアウトドアスポーツが楽しめます。



Anemone
アネモネ



Cultivation of Cyclamen Flowers

The AMEDAS weather station located on the plateau at an altitude of 500 m records the third longest sunlight time in Japan. Bathed in this abundant sunlight, vividly colorful cyclamen and anemone flowers are cultivated, and the area is known nationwide as a famous place for growing flowers.

シクラメンの栽培

標高500m以上の高原にあるアメダス観測所周辺は、原村の日照時間は全国トップです。この豊富な太陽の光を受けて色鮮やかな美しいシクラメンやアネモネの花の栽培が盛んで、全国でも有名な花の名産地です。

MAP C-4

winter



Starry Skies of the Illumination Festival MAP B-5

Beautiful illuminations light up in the darkness while stars shine in the night sky. It is cold outside, but our hearts are warmed by the illumination festival, held from November.

星空のイルミネーション・フェスティバル

暗闇の中に見える美しいイルミネーション。そして空には満天の星が輝きます。外は寒くとも心が温まるイルミネーション祭りが11月19日開催されます。



The Elementary School's Playground Becomes a Skating Rink in Winter. MAP B-3

In the schoolyard of Hara Elementary School, winter's chill is harnessed to construct an ice-rink where the children can enjoy skating. Three Olympic athletes started their skating careers on this rink.



小学校の校庭が冬はスケートリンクに

小学校の校庭には冬の寒さを利用して、スケートリンクが作られます。子供たちがスケートを楽しんでいます。このリンクは、オリンピック選手が3人育っています。

Things to Do in Hara Village

原村観光情報

原村は、人口約8,000人、面積42km²の小さな村です。そこにはいろいろな楽しみが盛り込まれており、自然を満喫できるスポットや体験型施設、季節限定のイベント、お祭りなど、年間を通して楽しめるスポットを豊富に紹介しています。

Hara Village is a small village covering an area of 42 km² with a population of around 8,000 people. Even though it is small in area, the landscape is filled with bright sparkling scenery. You can experience a relaxed pace of life away from the daily hustle and bustle, take a walk in the woods, or enjoy the seasonal flavors... Allow us to introduce some pleasant spots that will wash away your daily fatigue.

Enjoy 楽しむ

Yatsugatake Nature & Culture Park

八ヶ岳自然文化園

MAP B-5



Altitude 1,300 m. Yatsugatake Nature & Culture Park is a multi-purpose leisure facility built on the themes of friendship and Yatsugatake's nature. The extensive 20 ha, birch forested, grounds are home to various sports facilities and a planetarium in the nature observation science museum. You can also see the changing plant life through the four seasons and enjoy nature to the fullest. Enjoy breathing the clear, fresh air as you play sports or take a stroll.

標高1,300m。八ヶ岳の自然の魅力をテーマに造られた、多目的レジャー施設。八ヶ岳自然文化園。面積の約20haの広大な敷地には、森林スポーツ施設、自然観察科学館にはプラネタリウムが設けられています。四季折々の植物、景色が美しく、その自然を思いっきり満喫できます。新鮮な空気をたっぷり感じながらスポーツや散歩をどうぞお楽しみ下さい。

《Yatsugatake Nature & Culture Park》

- Opening hours / 9:00 to 17:00 (9:00 to 18:00 from late Jul to the end of Aug)
- Closed / Tuesdays, The day after a public holiday (Open all week in summer) and during year end / new years holidays.
- Address / Hara Village 17217-1613
- Contact / e-mail info@hara.com / yatsugatake@nccp.com

《八ヶ岳自然文化園》

- 開園時間 / 9:00～17:00(7月下旬～8月末 9:00～18:00)
- 休園日 / 火曜日、祝日の翌日(夏休み無休)、年末年始
- 住所 / 原村17217-1613 ● 電話 / 0266-74-2681



Fun Bicycles
おもしろ自転車



Mini Golf / Mallet Golf
バターゴルフ・マレットゴルフ



Dog Run - Garden for Dogs
ドッグラン わんこの庭



Glostain summer skiing
グレストンサマースキー



Planetarium
プラネタリウム



Apollo spacecraft
アポロ宇宙船【常設展示中】

Prices: (Outdoor facilities are closed in winter. (The dog run is open year round.)

- Planetarium, Space exhibition, Adults ¥900 / Children ¥500
- Mini Golf, (1 round, 18 holes) Adults ¥500 / Children ¥500
- Mallet Golf, (1 round, 18 holes) Adults ¥500 / Children ¥300
- Bicycle rental, ¥300 per person, per hour
- Fun bicycle rental, 20 minutes, ¥300 per person
- Glostain summer skiing, 1 day (gear rental & course fee) Junior-high students & older ¥3,700, Elementary school students ¥2,700 2 hours (gear rental & instructor) Junior-high students & older ¥2,200, Elementary school students ¥1,700
- Dog run, Members ¥1,000 per day, Non-members ¥1,300 per day

料金は(野外施設は冬休み、ドッグランは通年)

- プラネタリウム 大人・2000円/小人・1000円
- バターゴルフ(1ラウンド18ホール) 大人・900円/小人・500円
- マレットゴルフ(1ラウンド18ホール) 大人・500円/小人・300円
- 貸し自転車: 1時間/1人・300円
- おもしろ自転車: 20分/1人・300円
- グレストンサマースキー 1日(用具・コース利用料)中学生以上・3,700円/小学生・2,700円 2時間(用具・コース利用料)中学生以上・2,200円/小学生・1,700円
- ドッグラン 総合料/1日 1,000円 常会料/1日 1,300円

Crafts (Hara Village Local Museum)

クラフト(原村郷土館)

MAP B-5



The Borobata Weave takes torn or worn out cloth and weaves it into thick new fabric. Since olden times, weaving has thrived among women in the winter months when the bitter cold makes farm work impossible. This tradition reminds us to cherish the things we have and encourages an eco-minded lifestyle.

ぼろ織は、古くなった布を縫って糸の代わりに再利用して新しい布の生地を作成する織物です。昔は冬が多量に農作業ができませんだったので、農家の女性の仕事としてこの織りも盛んに続けられていました。この伝統はものを大切に使う「エコ織り」につながるものです。

《Hara Village Local Museum》

- Open period / Jul thru Sept (in summer)
- Opening hours / 9:00 to 17:30
- Closed / Mondays (Tuesday when Monday is a national holiday)
- Admission / Free ● Address / Hara Village 17217-1539

《原村郷土館》

- 開館時間 / 7月～9月(夏休み) ● 開館時間 / 9:00～17:30
- 休園日 / 月曜日(月曜日の場合は火曜日)
- 入館料 / 無料 ● 住所 / 原村17217-1539
- 電話 / 0266-74-2730

Yatsugatake Museum of Art

八ヶ岳美術館

MAP B-6



An art museum nestled in the rich nature of the highlands. The establishment of this village operated museums is unusual in Japan, and this museum's construction in 1980 was prompted by a donation of works by Japan Art Academy member and Person of Cultural Merit, the Hara born sculptor Takashi Shimizu.

豊かな自然に囲まれた高原のアート・ミュージアムです。文化功労者で日本芸術院会員であった原村出身の彫刻家・清水武雄氏による作品の寄贈を契機とし、1980年当時は全国でも珍しい村立美術館です。

《Yatsugatake Museum of Art》

- Opening hours / 9:00 to 17:00 (Last admission 16:30)
- Closed / temporary closures and New Year holidays (Dec 29 thru Jan 1)
- Admission / Adults ¥510 / Children ¥250
- Address / Hara Village 17217-1811
- Contact / e-mail yatsubi@po18.lvc.ne.jp

《八ヶ岳美術館》

- 開館時間 / 9:00～17:00(入館は16:30まで)
- 休園日 / 臨時休園と年末年始(12月29日～1月1日)
- 入館料 / 大人・510円/小人・250円
- 住所 / 原村17217-1811
- 電話 / 0266-74-2701



Heal 癒す Stay 泊る Walk 歩く

Yatsugatake Hot Springs (Mominoyu & Mominokiso) MAP B-5

八ヶ岳温泉 (もみの湯・樺の木荘)



Mominoyu is a hot-spring facility with a popular rock-built open-air bath. The gender segregated indoor baths are spacious and high ceilinged with an additional sauna. The water wells up from 1,300 m underground and has a reputation for promoting smooth skin and reducing the chilly feeling often experienced after taking a bath. The baths have many fans, particularly in hikers and workers who can soak away their fatigue and muscle aches on the way home.

もみの湯は、開放感あふれる岩造りの露天風呂が好評です。また、天竺の美しい山々を眺めながらの室内には、サウナもあります。地下1,300mから湧き出る温泉の泉質は、お肌がなめらかになり、寒冷めしないといわれ、特に仕事や登山などの疲れを癒すのに、非常に効果的と評判です。本荘にはお風呂に近くと多くのファンがいます。

(Mominoyu)

- Opening hours / 10:00 to 21:30 (Last admission 21:00)
- Closed / 3rd Wednesday of each month (or the following day in case of a public holiday)
- Admission / Adults ¥500 / Children ¥300 (After 17:00 Adults ¥300 / Children ¥150)
- Address / Hara Village 17217-1729
- Contact / e-mail momi3@po29.lvc.ne.jp

(Mominokiso)

- Facilities / 10 Japanese style rooms, Large banquet room, Restaurant, Natural Hot-spring Bath, Sauna, Tennis courts, Playing field, Indoor gate ball field
- Address / Hara Village 17217-1729
- Contact / e-mail momi3@po29.lvc.ne.jp

(もみの湯)

- 営業時間 / 10:00~21:30 (入浴21:00まで)
- 休日 / 毎月第3水曜日 (祝祭日の場合は翌日)
- 入浴料 / 大人・500円 / 小人・300円
- 17:00以降 / 大人・300円 / 小人・150円
- 住所 / 原村17217-1729 ● 電話 / 0266-74-2911

(樺の木荘)

- 施設 / 和室半16室、大宴会場、レストラン、天然温泉大浴場、サウナ、テニスコート、グラウンド、屋内ゲートボール場
- 住所 / 原村17217-1729 ● 電話 / 0266-74-2311

Pension Village MAP B-5

ペンションビレッジ



Nestled in the forest, the 60 pensions (western-style guesthouses) here give the strong sensation of arriving in Europe. Each pension has 5 to 8 rooms and getting to know the owners is one of the pleasures of staying here.

群の中で、たえず60軒のペンション(洋風宿泊施設)がある。それぞれのペンションには5~8つの部屋があり、オーナーとの触れ合いも楽しみの一つです。

Enquiries for a stay
(Hara Village Tourism Association)
● Contact / e-mail harakk@po19.lvc.ne.jp

ご予約のお問い合わせは (原村観光協会) ● 電話 / 0266-74-0777



Summer event - Starry Sky Film Festival

In August, as night falls, a treasured, summertime-only cinema opens. It is the "Starry Theatre", and at an altitude of 1,250 m is a highland theater located closest to the starry sky. Topical movies are screened in the midst of nature and under the stars, leaving a lasting impression in one's mind. Visitors come from far away to enjoy the film festival while staying in a nearby pension.

夏のイベント 星空の映画祭

8月、夜になると夏の思い出作ります。とっておきの映画館があります。それは「スターゲットシアター」です。標高1,250m、星空に一番近い映画のシアターです。話題の映画が大自然の中、星の下で上映され、感動が心に残ります。遠方からペンションへ泊まってお楽しみください。

Forest Walking Courses MAP A-5

森のウォーキングコース



As there are many walking trails around the gently rolling forests of Yatsugatake, please challenge your preferred course. We think you will feel the health and excitement of taking a walk through the rich nature.

八ヶ岳の森の中を歩くウォーキングコースがたくさんあります。お好きなコースにチャレンジしてみてください。豊かな自然の中を「歩く」ことによって健康や気持ちよさを感じてほしいです。

Winter Observation Tours MAP B-5

冬の観察会



For winter fun, discover the pleasure of walking with snowshoes while enjoying explanations from your guide about the surrounding nature and wildlife. The snowy fields, trees, birds, and animal footprints produce a fresh and unusual sensation.

冬の楽しみは、スノーシューを履きながら、自然や動物についてガイドさんからお話を聞いて、新しい発見をすること。雪原には鳥や木々、動物の足跡などが大気鮮明に感じられるから不思議です。

Shopping 買う

Tateshina Farmers Garden Hara Village Branch MAP B-4

たてしな自由農園・原村店



An array of specialty goods nurtured by the nature of the Yatsugatake plateau, Hara Village boasts the number one osley production in Japan and a variety of other vegetables are lined up on display. A wide range of delicious items are available, including liquor, processed agricultural products, and fruit.

八ヶ岳高原の自然が生んだ特産品が並び、原村が生産する日本一のオリーブや様々な野菜が並びます。お酒、農産物加工品、実物や調味料の寄せ集めから取り揃えています。

(Tateshina Farmers Garden Hara Village Branch)

- Opening hours / 9:00 to 18:00 (17:30 in winter)
- Closed / Open 7 days a week. May the New. Closed on Wednesdays, Dec 1st/4th
- Address / Hara Village 16101-1 ● Contact / e-mail harasana@tateshinafree.co.jp

(たてしな自由農園・原村店)

- 営業時間 / 9:00~18:00 (冬は17:30閉店)
- 定休日 / 5月~11月は無休、12月1~4日は水曜日
- 住所 / 原村16101-1 ● 電話 / 0266-74-1740

Yatsugatake Farm Direct Sales Location MAP A-5

八ヶ岳農場 直売所



The students of the Agricultural University produce goods such as vegetables, cheese, ice-cream, eggs, and a variety of potted flowers, which are available for purchase here. There is a spacious grassy lawn where you can relax.

国立大学の学生さんが作った野菜やチーズ、アイスクリーム、卵、さまざまな種類の鉢植えの花などが購入できます。広々とした芝生広場があってゆっくりくつろぐのも楽しいです。

(Yatsugatake Farm Direct Sales Location)

- Opening hours / 9:00 to 17:00 (9:30 to 16:30 in winter)
- Closed / Open 7 days a week (Closed on New Year's holiday and on Tuesdays, Dec 1st/4th)
- Address / Hara Village 117217-118

(八ヶ岳農場 直売所)

- 営業時間 / 9:00~17:00 (冬は9:30~16:30閉店)
- 定休日 / 無休 (年末年始、1月1~3日または火曜無休)
- 住所 / 原村117217-118 ● 電話 / 0266-74-2080

Eat 食べる

Canadian Farm MAP A-5

カナディアンファーム



The cured ham & smoked salmon platters are popular. The rice and vegetables are grown pesticide free. The building, with its stone oven, also evokes the atmosphere of a hand-made fairytale land.

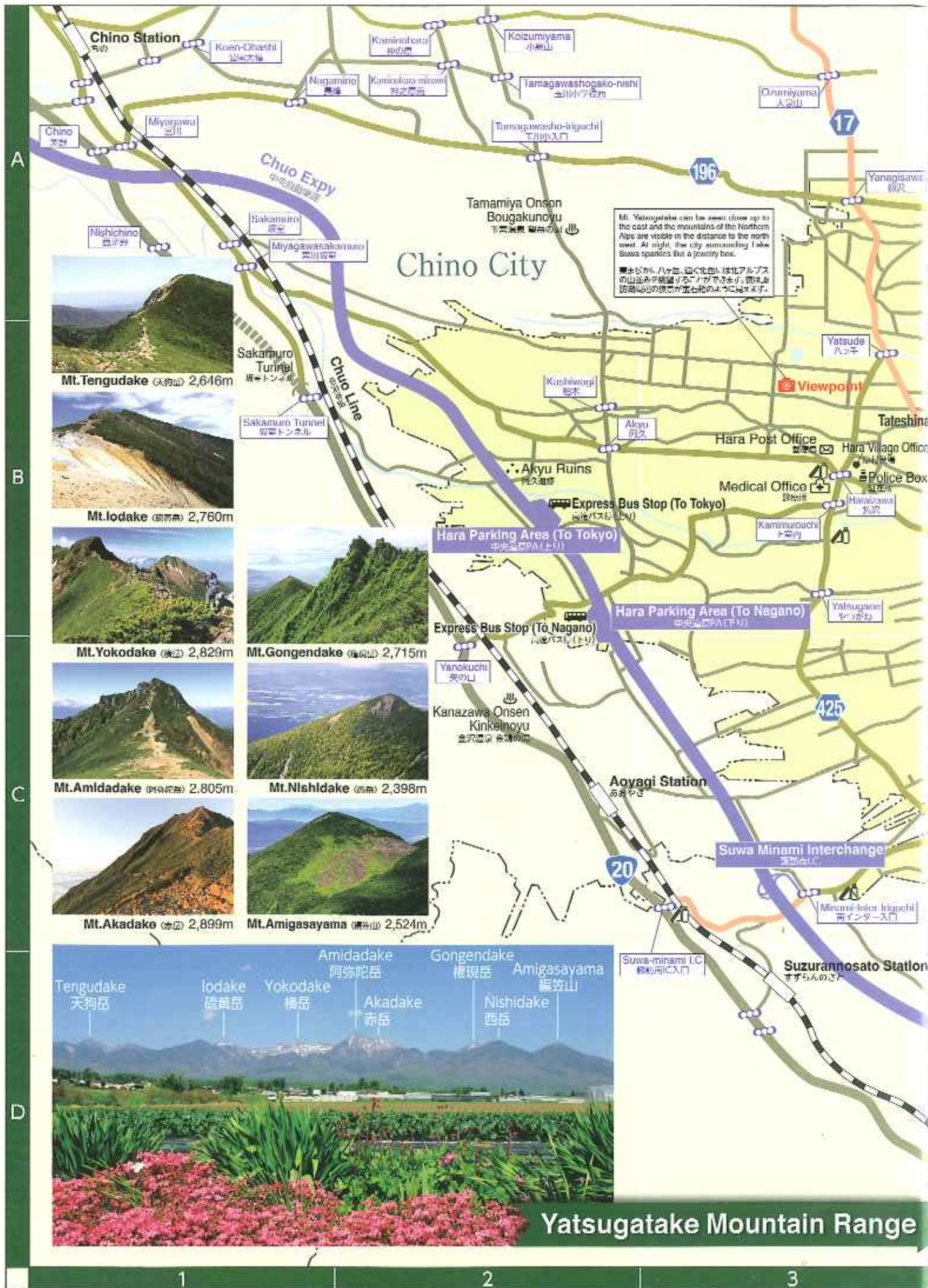
リハムやスモークサーモンの盛り合わせが人気。野菜や米の栽培農薬にもこだわって行っています。石窯は、和食の手作りでおとぎの国のような雰囲気のなか楽しんでいただけます。

(Canadian Farm)

- Opening hours / 11:30 to 15:00 (reservation required) (17:00 to 18:00 (last order))
- Closed / Open 7 days a week. Apr thru Nov. Closed Tuesdays & Wednesdays, Dec 1st/4th (including public holidays)
- Address / Hara Village 1077-1 ● Contact / e-mail hasseyan@po25.lvc.ne.jp

(カナディアンファーム)

- 営業時間 / ランチ 11:30~15:00、ディナー (予約あり) 17:00~18:00(L.O)
- 定休日 / 4月~11月は無休、12月1~4日は火曜・水曜無休(祝日は除く)
- 住所 / 原村1077-1 ● 電話 / 0266-74-2761





HARA VILLAGE GUIDE MAP



This viewpoint is located about 20 minutes' walk from the Yatsugatake Museum of Art. The surprising proximity of Mt. Yatsugatake, visible every day, puts you in the mood for climbing.
 ハッ岳美術館から20分ほど歩いて行くビューポイントです。驚くほどハッ岳の山が近くに見えて、この本格的な山気分になる場所です。

Viewpoint
 Mount Fuji is visible from here!
 富士山が見えます！



Dairy farm experience
 酪農体験の様子



Enjoy some tasty blueberries!
 美味しいブルーベリーをどうぞ！



Having a break in the farm work
 作業の合間の休憩風景



Picking is great fun for children
 摘み取りは子供さんが大好き



Homemade pizza baked in our stone oven. Delicious!
 石窯で焼く手作りピザは最高！



The colory harvest begins at 1 a.m.
 セロリの収穫は夜中の1時に始まる

Wide Area Map 広域地図



Kamikochi 上高地



Matsumoto Castle 松本城



Suwa Shrine 諏訪神社



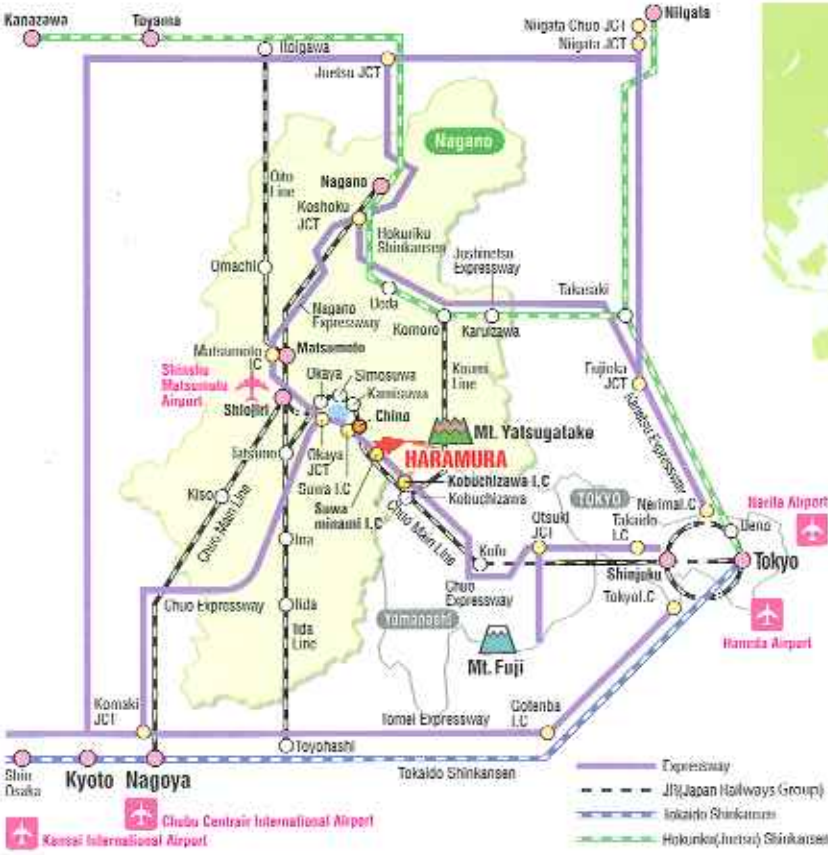
Lake Suwa (Fireworks) 諏訪湖

Access to Hara Village アクセス

Access By Train (and Bus) 電車、バスをご利用の場合



Access By Car 車をご利用の場合



For More Information Please Contact お問い合わせ

Hara Village Tourism Division
原村商工観光課
E-mail shokan@vill.hara.nagano.jp

Hara Village Tourism Association
原村観光連盟
E-mail harakk@po19.lcv.ne.jp

Hara Village Tourist Office
原村観光案内所
E-mail info@haramura.com

<http://www.haramura.jp>